



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 15059:2009/kFprA1:2014
01-julij-2014

Oprema za urejanje zasneženih površin - Varnostne zahteve

Snow grooming equipment - Safety requirements

Pistenpflegegeräte - Sicherheitsanforderungen

Engins de damage - Exigences de sécurité

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15059:2009/FprA1

ICS:

97.220.20 Oprema za zimske športe Winter sports equipment

SIST EN 15059:2009/kFprA1:2014 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 15059:2009

FprA1

May 2014

ICS 97.220.20

English Version

Snow grooming equipment - Safety requirements

Engins de damage - Exigences de sécurité

Pistenpflegegeräte - Sicherheitsanforderungen

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 151.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 15059:2009. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
1 Modification to Introduction	4
2 Modifications to Clause 2, Normative references	4
3 Modification to Clause 3, Terms and definitions	4
4 Modification to 3.1, snow grooming equipment	4
5 Modification to Table 1, List of hazards	4
6 Modification to 5.6, Driver's cab.....	5
7 Modification to 5.6.3 (now 5.6.1.3).....	5
8 Modification to Table 2, Test loads for snow grooming equipment.....	5
9 Deletion of Figure 2, Deflection limiting volume (DLV); front view	5
10 Modification to 5.6.5 (now 5.6.1.5).....	5
11 Modifications to 5.7, Seat.....	5
12 Modification to 5.7.4 (now Clause 5.6.2.1.4).....	5
13 Modification to 5.7.6	5
14 Modification to 5.11.1	6
15 Modifications to 5.16.2.3, Declaration and verification of noise emission values	6
16 Modifications to 7.1.1	6
17 Addition of a new Annex B	6
18 Modification of Annex ZA	9
19 Modifications of Bibliography	9

Foreword

This document (EN 15059:2009/FprA1:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

NOTE Due to fact that the Framework Partnership Agreement between the Commission and CEN & CENELEC is not signed yet, there are currently no New Approach Consultants in place for 2014. Therefore, the provisions of CEN-CENELEC Guide 15 cannot be met.

This shall not prevent the processing of draft standards nor the offering of harmonized standards to the Commission. In particular, draft standards can be sent to vote without Consultant assessment.

This note will be removed from the Foreword of the finalized publication.

EN 15059:2009/FprA1:2014 (E)**1 Modification to Introduction**

Replace "EN ISO 12100-1:2003" with "EN ISO 12100:2010".

2 Modifications to Clause 2, Normative references

Replace "EN 3-7:2004" with "EN 3-7:2004+A1:2007".

Replace "EN 953:1997" with "EN 953:1997+A1:2009".

Replace "EN ISO 2867:2006" with "EN ISO 2867:2011" and in the title replace "(ISO 2867:2006)" with "(ISO 2867:2011)".

Replace "EN ISO 3164:1999" with "EN ISO 3164:2013", and in the title replace "(ISO 3164:1995)" with "(ISO 3164:2013)".

Replace "EN ISO 4871:1996" with "EN ISO 4871:2009".

Replace "EN ISO 11688-1:1998" with "EN ISO 11688-1:2009".

Replace "EN ISO 12100-1, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*" and "EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*" with "EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*".

Replace "EN ISO 14982:1998" with "EN ISO 14982:2009".

Replace "ISO 9533:1989, *Earth-moving machinery — Machine-mounted forward and reverse audible warning alarm — Sound test method*" with "ISO 9533:2010, *Earth-moving machinery — Machine-mounted audible travel alarms and forward horns — Test methods and performance criteria*".

Replace "ISO 14401-1:2004" with "ISO 14401-1:2009".

Replace "ISO 14401-2:2004" with "ISO 14401-2:2009".

Correct the title of "ECE R 43:1990" as follows: "*Uniform provisions concerning the approval of safety glazing and glazing materials (revision 1)*".

Delete "EN 1050:1996, *Safety of machinery — Principles for risk assessment*".

3 Modification to Clause 3, Terms and definitions

Replace "EN ISO 12100-1:2003" with "EN ISO 12100:2010".

4 Modification to 3.1, snow grooming equipment

Replace the NOTE with the following:

"Note 1 to entry: As a secondary use, the machines can be used for transportation, landscaping work or transport of persons."

5 Modification to Table 1, List of hazards

In the heading row, 2nd column, delete after "Hazard", "as defined in Annex A of EN 1050:1996".

Add after hazard no.21.10 the following hazard: "

21.11	Roll-over and tip-over	5.6, Annex B
-------	------------------------	--------------

6 Modification to 5.6, Driver's cab

Add a new clause "5.6.1 General" and renumber the Clauses following to read: "5.6.1.1 to 5.6.1.14".

7 Modification to 5.6.3 (now 5.6.1.3)

After the first sentence, add the following text as second sentence:

"The deflection limiting volume (DLV) shall be in accordance to EN ISO 3164:2013."

8 Modification to Table 2, Test loads for snow grooming equipment

In the NOTE write the "M" in italics to read: "M".

9 Deletion of Figure 2, Deflection limiting volume (DLV); front view

Delete Figure 2.

10 Modification to 5.6.5 (now 5.6.1.5)

Replace "EN ISO 2867:2008" with "EN ISO 2867:2011".

11 Modifications to 5.7, Seat

Modify numbering to read as follows: "

5.6.2 Seat

Add a new clause "5.6.2.1 General" and renumber the clauses following to read "5.6.2.1.1 to 5.6.2.1.5".

12 Modification to 5.7.4 (now Clause 5.6.2.1.4)

Delete "and occasional passenger's seat(s)".

13 Modification to 5.7.6

Replace 5.7.6 with the following: "

5.6.2.2 Additional seats

Additional seats shall be fitted with seat belts in accordance with EN ISO 6683:2008.

Additional seats shall be protected by the safety structures as specified in 5.6.1.3 (ROPS).

The definition of the side where to apply the lateral load during the ROPS test shall be determined by a Finite Elements analysis (FE) which shows the potentially more exposed side in regards to strength of the structure and positioning of the DLV.

5.7 Transport of persons outside the driver's cab

If the transport of persons outside the driver's cab is part of the intended use of the machine the requirements of Annex B shall be fulfilled."

EN 15059:2009/FprA1:2014 (E)**14 Modification to 5.11.1**

Replace "ISO 9533:1989" with "ISO 9533:2010".

15 Modifications to 5.16.2.3, Declaration and verification of noise emission values

In the second sentence add the year of issue to "EN ISO 4871" to read as follows: "EN ISO 4871:2009".

At the end of the last sentence add a bracket after "16".

16 Modifications to 7.1.1

In the first sentence replace "6.5 of EN ISO 12100-2:2003" with "EN ISO 12100:2010, 6.4.5".

Replace the second paragraph with the following:

"The rules for transportation of persons in the cab and outside the driver's cab (if foreseen) shall be explained (see in particular 5.7 and Annex B).".

Replace "EN ISO 4871:1996" with "EN ISO 4871:2009" twice.

17 Addition of a new Annex B

Add the following new Annex B: "

Annex B (normative)

Transport of persons outside the driver's cab

B.1 General requirements

If the transport of persons on the load platform/bonnet is part of the intended use of the machine, the area shall be equipped with a roll-over protective structure (ROPS) according to 5.6.1.3.

NOTE 1 The function of roll-over protection can be fulfilled by the structure of the vehicle and/or a separate protective structure.

For each ride-on person a seating surface with backrest shall be provided. The seating surface and the backrest shall be padded.

A safety belt according to EN ISO 6683:2008 shall be provided for each ride-on person.

NOTE 2 The seating surface and/or the backrest may also be foldable.

If a cabin is installed for the transport of persons, the additional requirements of B.2 apply.

B.2 Additional requirements for the use of cabins for the transport of persons

Access to the cabin shall be in accordance with EN ISO 2867.

The access area to the cabin shall be lighted with at least 30 lux.

The cabin shall be fitted with interior lighting.

The cabin shall be equipped with a ventilation system.

Door latches shall be so designed that doors cannot be opened unintentionally and an automatic opening is avoided in all operating conditions. A non-closed door shall be indicated to the driver by an optical and/or acoustic warning device.

Doors and windows shall be easy to handle and protected against unintended slam by automatic, force-locked locking devices.

The height of the minimum space envelope R_1 shall be 920 mm as defined in Figure 5 of EN ISO 3411:2007 and measured from the seat index point (SIP) as defined in EN ISO 5353:1998.

Safety glass in accordance with ECE R 43:1990 or glass-like materials with comparable characteristics shall be used for the glazing of windows and doors.

Window panes shall be so constructed that the glass cannot be pressed in the cabin. The fixing of the glass shall at least withstand the surface pressure the window pane can absorb.

The inner coating, cushioning and insulation as well as other parts of the machinery using insulating material shall consist of fire-retardant material. The flame propagation shall not exceed 200 mm/min according to ISO 3795:1989.

Communication from the cabin to the driver shall be possible by an optical and/or acoustic device.